

Инструкция по эксплуатации

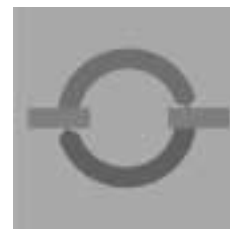
для пользователя установки

VIESSMANN

Vitotronic 300

Тип GW2

Устройство погодозависимого цифрового программного управления котловым контуром и отопительными контурами



VITOTRONIC 300



Для Вашей безопасности



Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

При обнаружении запаха газа

- Не курить! Принять меры к недопущению открытого огня и искрообразования (например, не включать и не выключать свет и электроприборы)
- Открыть двери и окна
- Закрывать запорный газовый кран
- Покинув здание, сообщить в специализированную фирму по отопительной технике или монтажную организацию, работающую на договорных началах
- Соблюдать правила техники безопасности, установленные газоснабжающей организацией (см. газовый счетчик) и специализированной фирмой по отопительной технике (см. протокол ввода в эксплуатацию или инструктажа).

При опасности

- Немедленно обесточить установку, например, вывернув отдельный предохранитель или выключив главный выключатель (но не при наличии запаха газа)
- Закрывать запорные вентили в линиях подачи жидкого горючего или запорный газовый кран
- Для тушения пожара использовать соответствующий огнетушитель.

Работы на приборе

Монтаж, первичный ввод в эксплуатацию, техническое обслуживание и ремонт прибора должны выполняться уполномоченным квалифицированным персоналом (фирмой по отопительной технике/монтажной организацией, работающей на договорных началах) (см. Нормы EN 50 110, часть 1 и VDE 1000, часть 10).

Перед проведением работ на приборе/отопительной установке их необходимо обесточить (например, вывернув отдельный предохранитель или выключив главный выключатель) и принять меры по предотвращению их повторного включения.

При использовании в качестве топлива газа, кроме того, закрыть запорный газовый кран и предохранить его от случайного открывания.

Монтаж дополнительных компонентов

Монтаж дополнительных компонентов, которые не были испытаны с водогрейным котлом, может отрицательно повлиять на его функционирование.

Гарантия и ответственность не распространяются на повреждения, вызванные несоблюдением этого указания.

Требования к помещению для установки

- Воздух не должен быть загрязнен газогенированными углеводородами (содержатся, например, в аэрозолях, красках, растворителях и чистящих средствах)
- Не должно быть сильного запыления
- Не допускается длительная высокая влажность воздуха
- Должна быть предусмотрена защита от замерзания
- Температура окружающей среды должна составлять не более 35 °C
- Обеспечить хорошую приточную вентиляцию и не закрывать отверстия для приточного воздуха (если имеются).

Сообщение о готовности

В течение 4 недель после первичного ввода отопительной установки в эксплуатацию пользователь обязан сообщить об этом мастеру по надзору за дымовыми трубами и газоходами.

Важные указания**Предварительная информация**

Для Вашей безопасности	2
Сообщение о готовности	2

Краткая инструкция**Основные уставки**

Работа с контроллером	4
Ваша отопительная установка предварительно настроена... ..	4
Органы управления и индикации	5
Выбор отопительного контура перед каждой настройкой и каждым опросом	6
Выбор программы управления (зима, лето)	7
Изменение температуры помещения (дневной и ночной)	8

Использование функций комфортного отопления

Установка режима "вечеринка"	9
Установка режима "экономичный"	10

Справочное руководство**Включение и выключение**

Ввод отопительной установки в эксплуатацию	11
Вывод отопительной установки из эксплуатации	11

Установки

Программы выдержек времени	12
Изменение температуры горячей воды	18
Установка энергосберегающего режима на время отпуска	18
Изменение времени суток и даты	20
Выбор нужного языка	20
Изменение отопительных характеристик котла	21

Опрос

Опрос температур и режимов работы	24
---	----

Информация**Что делать, если ...**

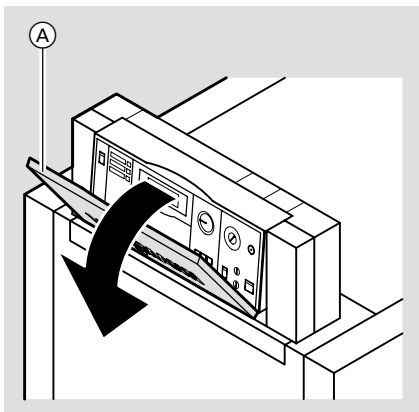
Специальные сообщения	25
Диагностика и устранение неисправностей	26

Указания по техническому обслуживанию и чистке оборудования и удалению аккумуляторной батареи

.....	29
-------	----

Предметный указатель	30
-----------------------------------	----

Работа с контроллером



А Крышка

Все уставки отопительной установки можно задать в централизованном порядке с контроллера и встроенного в него блока управления.

Если установка оснащена устройствами дистанционного управления, уставки можно задать и с этого устройства.



Инструкция по эксплуатации устройства дистанционного управления

См. также главу „Специальные сообщения“ настоящей Инструкции.

Блок управления закрыт крышкой.

Чтобы открыть крышку, надо слегка потянуть за ее верхнюю кромку.

Закончив операции по выставлению настроек, надо вновь закрыть крышку.

Ваша отопительная установка предварительно настроена...

Контроллер предварительно настроен на заводе на стандартный режим работы. Таким образом, Ваша отопительная установка находится в состоянии готовности. Заводскую первичную настройку можно менять в индивидуальном порядке.

День недели и время суток (по средневропейскому времени)

уже настроены на заводе.

Переход на зимнее/летнее время происходит автоматически.

Программа управления

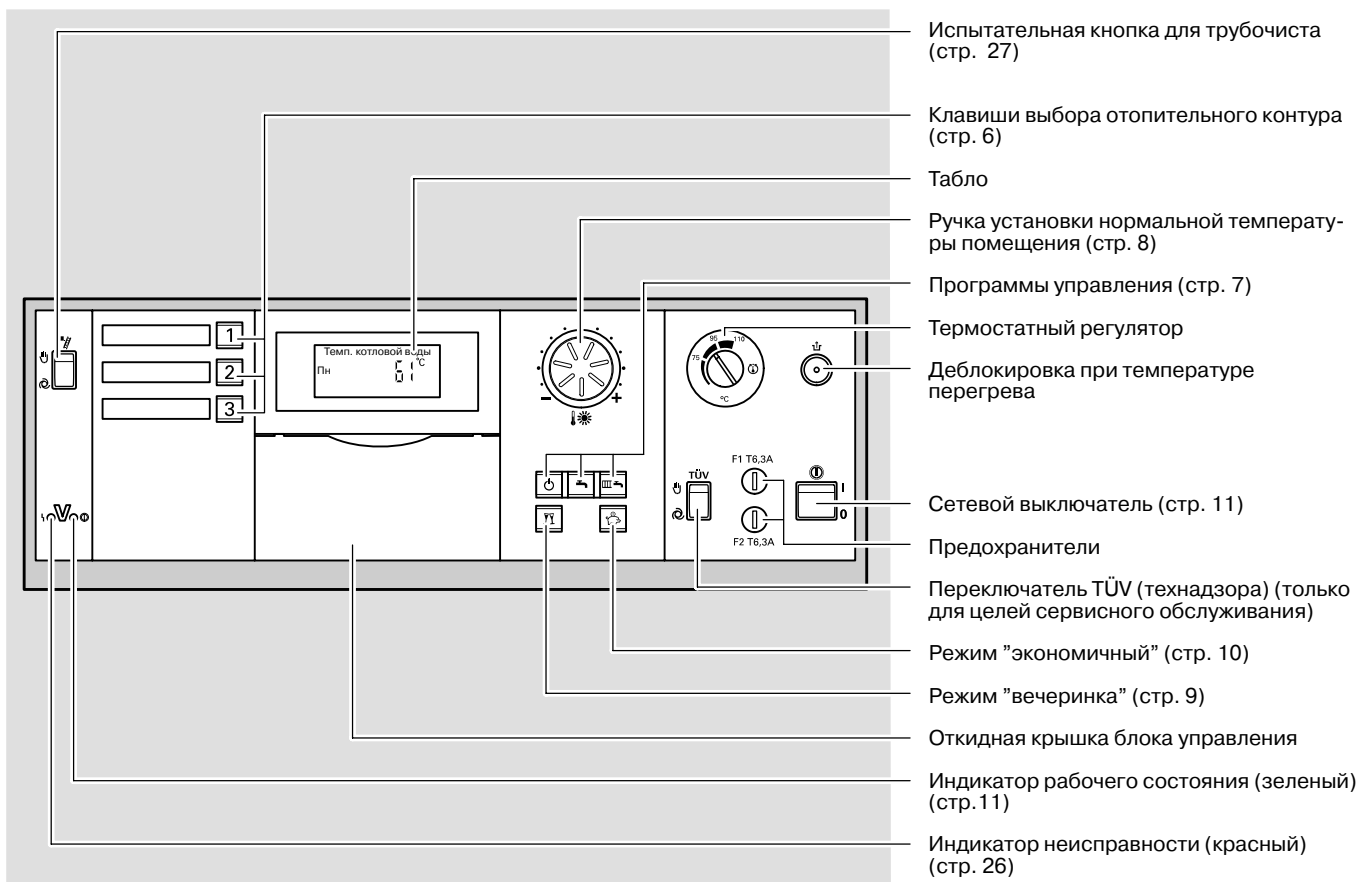
установлена на режим „Отопление и горячая вода“, т.е. отопление помещений и приготовление горячей воды происходит по программам выдержек времени.

Программы выдержек времени

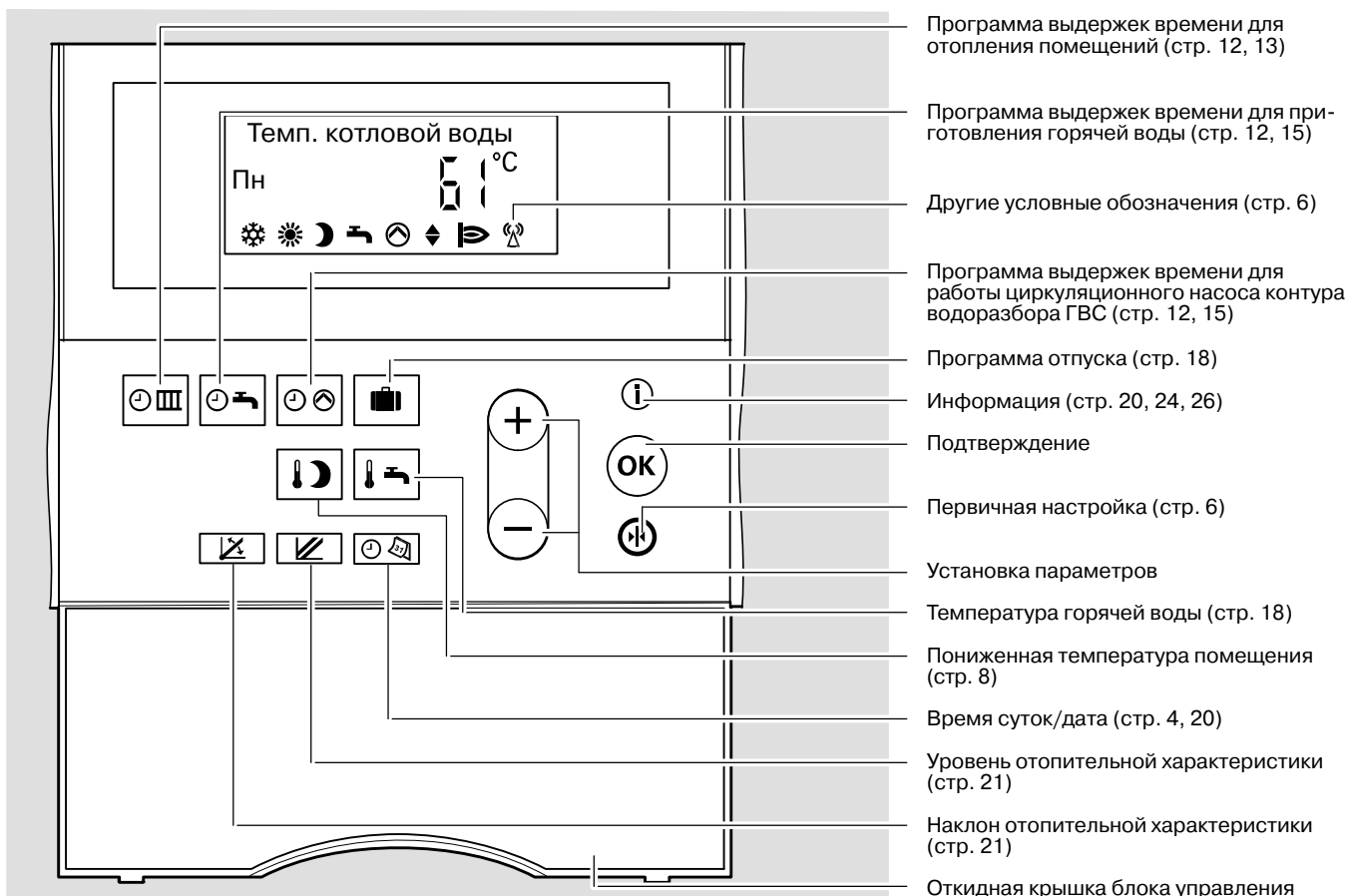
Между 6.00 и 22.00 осуществляется отопление помещений при нормальной температуре помещения, между 5.30 и 22.00 – приготовление горячей воды (если имеется емкостный водонагреватель).

Между 22.00 и 6.00 помещения обогреваются при пониженной температуре помещения (активизируется функция защиты от замерзания, 3 °С).

Органы управления и индикации



Органы управления при открытой крышке блока управления



Органы управления и индикации (продолжение)

Другие условные обозначения, выводимые на табло

(появляются только в зависимости от исполнения установки и соответствующего режима)

- ❄️ опасность замерзания
- ☀️ отопление помещений при нормальной температуре помещения
- 🌙 отопление помещений при пониженной температуре помещения
- 🔥 приготовление горячей воды, работает циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
- 🔄 работает циркуляционный насос отопительного контура
- ▲ смеситель открыт
- ▼ смеситель закрыт
- 🔌 Включена горелка
- 🕒 прием сигналов точного времени

Регулировка контраста табло

Открыть крышку блока управления и нажать **OK**, одновременно с помощью **+** или **-** отрегулировать контраст.

Первичная настройка **⌂**

Все измененные значения возвращаются к первичной заводской настройке.

Мигание значений

Символы, мигающие на табло, указывают на возможность проведения изменений.

Выбор отопительного контура перед каждой настройкой и каждым опросом

Если отопительная установка имеет только один отопительный контур, можно сразу приступить к выполнению всех настроек.

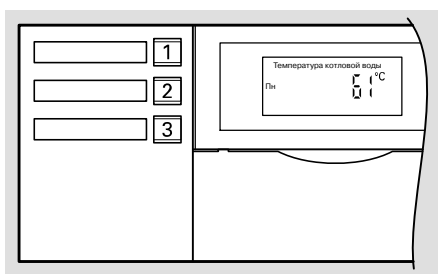
*Если же отопительная установка имеет **два** или **три** отопительных контура, то перед началом **каждой** настройки и **каждого** опроса надо выбрать настраиваемый отопительный контур.*

Кнопка выбора отопительного контура **1** служит для выбора отопительного контура 1 без смесителя (контура установки)

Кнопка выбора отопительного контура **2** служит для выбора отопительного контура 2 со смесителем

Кнопка выбора отопительного контура **3** служит для выбора отопительного контура 3 со смесителем

Каждый отопительный контур отдельно помечен Вашим специалистом по отопительной технике.



Нажать **1** или **2** или **3**; при этом выделяются подсветкой следующие клавиши:

- клавиша выбора отопительного контура
- текущая программа управления (см. стр. 7)
- режим "вечеринка" или "экономичный" (если настроены) (см. стр. 9 и 10).




Теперь можно приступить к выполнению настроек для выбранного отопительного контура.

→ Если Вы перед началом настройки забыли выбрать нужный отопительный контур, то на табло появится подсказка „Сначала нажать клавишу 1 или 2“ либо „Сначала нажать клавишу 1, 2 или 3“.

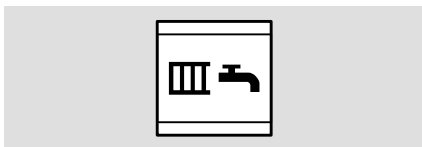
→ Если настройки больше не выполняются, то через короткое время подсветка клавиш гаснет.

Выбор программы управления (зима, лето)

1. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.

2. Программу управления можно выбрать с помощью клавиш ,  или 

→ На табло на короткое время появляется выбранная программа управления.



Отопление и горячая вода

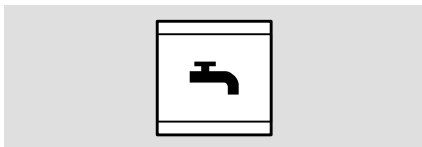
- Отопление помещений попеременно с нормальной и пониженной температурой помещения (температурой защиты от замерзания) согласно установленной программе выдержек времени
- Приготовление горячей воды (если есть емкостный водонагреватель) и циркуляционный насос контура водоразбора ГВС (если есть) включаются согласно установленной программе выдержек времени
- Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя

→ Пример

Зимой и в переходный период.

Указание!

Если клавиша выделена подсветкой, на табло во время отопления помещений при нормальной температуре появляется условное обозначение „*“, а во время отопления помещений при пониженной температуре, превышающей 3 °С, - условное обозначение „D“ (см. стр. 8).



Только горячая вода

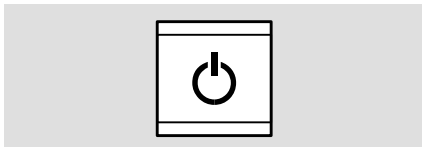
- Без отопления помещения
- Приготовление горячей воды (если есть емкостный водонагреватель) и циркуляционный насос контура водоразбора ГВС (если есть) включаются согласно установленной программе выдержек времени
- Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя

→ Пример

Летом.

Указание!

Если не подключен емкостный водонагреватель, на табло появляется сообщение „Без функции“.



Дежурный режим

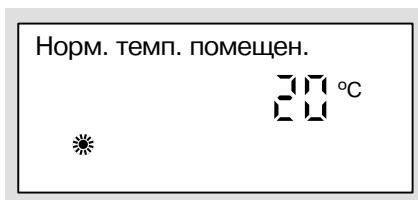
- Без отопления помещения
- Без приготовления горячей воды
- Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя

→ Циркуляционные насосы через каждые 24 часа включаются на короткое время во избежание заклинивания.

Изменение температуры помещения

По программе управления „Отопление и горячая вода“ отопление помещений происходит попеременно при нормальной и пониженной температурах помещения согласно установленной программе выдержек времени (см. стр. 12).
Настройка нужной температуры помещения производится следующим образом:

Изменение нормальной (дневной) температуры



Заводская первичная настройка:
20 °C с 6.00 до 22.00.
Нормальную температуру помещения можно регулировать в пределах от 3 до 37 °C.

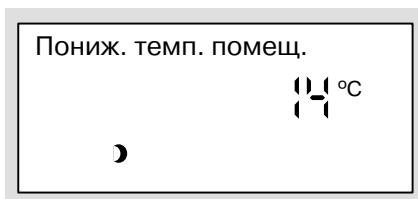
1. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
2. Вращающейся ручкой „↓☀“ установить нужное значение параметра температуры.
Через короткое время показание нормальной температуры помещения сменяется показанием температуры котловой воды.

Изменение пониженной (ночной) температуры помещения

Заводская первичная настройка:
защита от замерзания 3 °C с 22.00 до 6.00.
Пониженную температуру помещения можно регулировать в пределах от 4 до 37 °C.

→ Пример

Устанавливать этот режим рекомендуется в целях экономии энергии, когда помещениями не пользуются.



1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3. Нажать эту клавишу; на табло замигает прежняя настройка параметра температуры.
4. Нажатием одной из этих клавиш вызвать желаемое значение параметра температуры.
5. Для подтверждения нажать эту клавишу; параметр температуры перестает мигать и запоминается.
На табло появляется индикация температуры котловой воды.
6. Закрыть откидную крышку блока управления.



→ Указание!

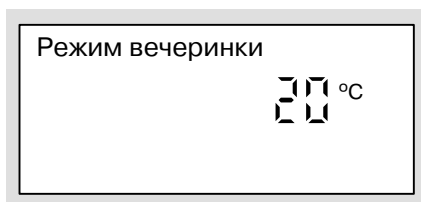
Если установлен параметр температуры 3 °C, на табло появляется сообщение „Защита от замерз(ания)“.

Установка режима "вечеринка"


Режим "вечеринка" рекомендуется включать в тех случаях, когда Вы в течение короткого времени и независимо от установленных программ управления и выдержек времени хотите пользоваться **отоплением и горячей водой** (если есть емкостный водонагреватель).

Активизация режима "вечеринка"

1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3.  При нажатии этой клавиши она выделяется подсветкой, на табло появляются сообщение "Режим 'вечеринка'" и соответствующее мигающее значение температуры.
4. Изменение температуры режима "вечеринка" производится следующим образом:
 - ⊕/⊖ Нажатием одной из этих клавиш вызвать желаемое значение параметра температуры.
5.  Для подтверждения нажать эту клавишу; параметр температуры перестает мигать и запоминается. На табло появляется индикация температуры котловой воды.
6. Закрыть откидную крышку блока управления.




Выход из режима "вечеринка"

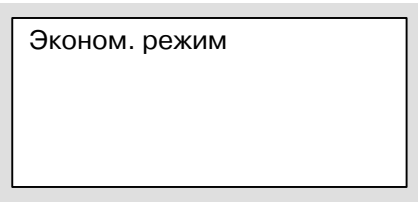
- Выход из режима "вечеринка" происходит при очередном автоматическом переключении на отопление помещений при нормальной температуре.
- Если надо выйти из режима "вечеринка" досрочно, еще раз нажать клавишу выбора отопительного контура и ; подсветка клавиши гаснет.

Установка режима "экономичный"

Использование режима "экономичный" возможно только через программу управления „III“ . Включать его рекомендуется в тех случаях, когда Вы в течение короткого времени хотите добиться особой экономии энергии при отоплении с нормальной температурой помещения. В режиме "экономичный" происходит автоматическое снижение установленной температуры помещения.


Установка режима "экономичный"

1. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
2.  Нажать эту клавишу; клавиша выделяется подсветкой, на табло на короткое время появляется сообщение "Эконом. режим" (режим "экономичный").




Эконом. режим

Выход из режима "экономичный"

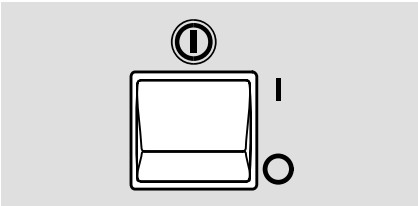
- Выход из режима "экономичный" происходит автоматически при очередном переключении на отопление помещений при пониженной температуре.
- Если надо выйти из режима "экономичный" досрочно, еще раз нажать клавишу выбора отопительного контура и ; подсветка клавиши гаснет.

Ввод отопительной установки в эксплуатацию

Первичный ввод в эксплуатацию и настройка контроллера на местные и строительные условия должны проводиться Вашей фирмой по отопительной технике.

1. Проверить по манометру давление отопительной установки:
Если стрелка находится под красной меткой, то давление установки слишком низкое, в этом случае необходимо добавить в установку воды или обратиться в соответствующую фирму по отопительной технике.
2. Открыть запорные вентили линий подачи жидкого горючего (на топливном резервуаре и фильтре) или запорный газовый кран.
3. Включить напряжение сети; например, ввернув отдельный предохранитель или включив главный выключатель.
4. Включить сетевой выключатель „“; готовность к работе сигнализируется зеленой лампой, и через короткое время на табло появится температура котловой воды (см. стр. 5).

→ Теперь Ваша отопительная установка и устройства дистанционного управления (если есть) готовы к работе.




Вывод отопительной установки из эксплуатации

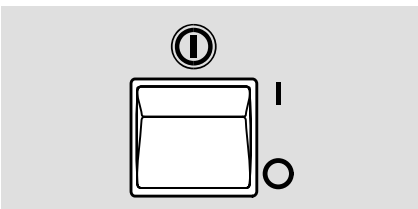
*Если Вы временно не хотите пользоваться отопительной установкой, включите для всех отопительных контуров **дежурный режим** (см. пункт „Выбор программы управления“ на стр. 7).*

Если Вы не хотите использовать Вашу отопительную установку в течение длительного времени (несколько месяцев), следует вывести ее из эксплуатации.

Перед длительными перерывами в работе отопительной установки и после таких перерывов мы рекомендуем Вам обратиться в свою фирму по отопительной технике.

Она при необходимости может принять соответствующие меры, например, по защите установки от замерзания или консервации теплообменных поверхностей.

1. Отключить сетевой выключатель „“.
→ Зеленый светодиод (индикатор рабочего состояния) гаснет.
2. Закрыть запорные вентили линий подачи жидкого горючего (на топливном резервуаре и фильтре) или запорный газовый кран.
3. Обесточить установку, например, ввернув отдельный предохранитель или выключив главный выключатель.
→ Установки контроллера сохраняются.
Теперь установка обесточена, контроль защиты от замерзания **не** задействован.



Программы выдержек времени




Можно устанавливать программы выдержек времени для отопления помещений, приготовления горячей воды (если есть емкостный водонагреватель) и циркуляционного насоса контура водоразбора ГВС (если есть). Циркуляционный насос обеспечивает быструю подачу горячей воды к точкам водоразбора.

Программа выдержек времени состоит из 4 циклов, т.е.

- в режиме отопления помещений можно до 4 раз в день переключаться между нормальной и пониженной температурой
- можно до 4 раз в день включать и выключать приготовление горячей воды и циркуляционный насос.

На заводе для всех дней недели установлен цикл № 1, т.е. в этот период помещения отапливаются при нормальной температуре, приготавливается горячая вода и работает циркуляционный насос.

Программам выдержек времени присвоены следующие клавиши:

Клавиша	Режим, для которого предназначена программа выдержек времени	Заводская первичная настройка
	Отопление помещений	Нормальная температура помещения с 6.00 до 22.00
	Приготовление горячей воды	Режим включен с 5.30 до 22.00
	Циркуляционный насос контура водоразбора ГВС	Режим включен с 5.30 до 22.00

Можно установить **одинаковые** программы выдержек времени для всех дней недели или для каждого дня недели **свою программу**.

При задании программ выдержек времени просим учесть время отклика отопительной установки. Начало и конец программ выдержек времени следует выбирать соответственно **более ранними**.

Программы выдержек времени (продолжение)

Изменение и опрос программы выдержек времени для отопления помещений

1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3. Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение **“Прогр. врем. отоп.”** (программа выдержек времени для отопления).

→ Чтобы завершить задание установок для программы выдержек времени, еще раз нажать (см. стр. 14).

4. / Нажатием этих клавиш вызывать на табло показание **■ „1-7”**, если для всех дней недели должны действовать одинаковые циклы.

→ **Указание!**

Если для отдельных дней недели установлены разные циклы, а Вы хотите вновь задать для всех дней недели один и тот же цикл, то при выводе на табло **„1-7”** следует нажать . При этом **все** циклы возвращаются в состояние при поставке (см. стр. 4).

Прогр. врем. отоп.
1-7

или

■ **„ПН”, „ВТ”** и т.д., если для выведенного на табло дня недели надо установить другие отопительные циклы.

5. Для подтверждения нажать эту клавишу; на табло появляется **“Врем.отоп.фаза 1”** (отопительный цикл 1).
6. Для подтверждения нажать эту клавишу; на табло появляется **“Фаза отопл. 1 вкл.”** (включение отопительного цикла 1).
7. / Нажатием одной из этих клавиш установить нужный начальный момент отопительного цикла.
8. Для подтверждения нажать эту клавишу; на табло появляется **“Фаза отопл. 1 выкл.”** (выключение отопительного цикла 1).
9. / Нажатием одной из этих клавиш установить нужный конечный момент отопительного цикла.
10. Для подтверждения нажать эту клавишу; на табло появляется **“Фаза отопл. 2 вкл.”** (включение отопительного цикла 2).

→ Если нужно пропустить какой-нибудь цикл, нажать .

11. Установка начального и конечного моментов отопительных циклов 2 - 4 производится согласно пунктам 7 - 9.



→ После подтверждения последнего ввода нажатием на табло выводится показание температуры котловой воды.

12. Закрыть откидную крышку блока управления.



Программы выдержек времени (продолжение)

Изменение и опрос программы выдержек времени для отопления помещений (продолжение)



Досрочное завершение процедуры установки

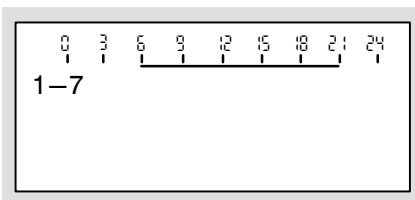
1.  Нажать эту клавишу; на табло появляется „Закончить? Да“.
2.  Эту клавишу нажать для подтверждения; на табло появляется индикация температуры котловой воды.

Опрос циклов





Опрос отопительных циклов производится согласно описанию на стр. 13, но без нажатия  и .

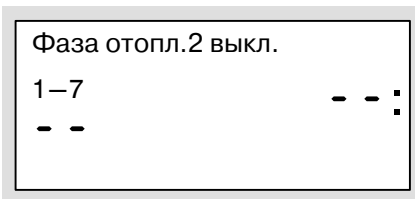
Обзорное представление установленных циклов на табло

1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3. Одновременно нажав  и , удерживать их в нажатом положении; на шкале времени появляются установленные отопительные циклы.
4. Закрыть откидную крышку блока управления.



Удаление циклов

1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3.  Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение „Прогр.врем.отоп.“ (программа выдержек времени для отопления).
4.  Нажимая эту клавишу, вызвать на табло команду выключения соответствующего отопительного цикла “Фаза отопл. 2 выкл.” (**выключение отопительного цикла 2**).
5.  Нажимать эту клавишу, пока для конечного момента цикла не появится показание „- - : - -“.
6.  Для подтверждения нажимать эту клавишу, пока на табло не появится показание температуры котловой воды.
7. Закрыть откидную крышку блока управления.



Программы выдержек времени (продолжение)




Изменение и опрос программы выдержек времени для приготовления горячей воды и циркуляционного насоса контура водоразбора ГВС

По программе выдержек времени для приготовления горячей воды и циркуляционного насоса установлен **автоматический режим**, т.е. приготовление горячей воды происходит параллельно отработке программы выдержек времени для отопления помещений, но начинается на 30 минут раньше. Циркуляционный насос работает параллельно отработке программы выдержек времени для приготовления горячей воды.





Если автоматический режим не нужен, можно также установить **индивидуальные программы выдержек времени**.

Ниже установка программы выдержек времени будет показана на примере приготовления горячей воды. Установка программы выдержек времени для циркуляционного насоса выполняется аналогично, причем здесь следует придерживаться таблицы на стр. 12.

Установка автоматического режима (при необходимости)

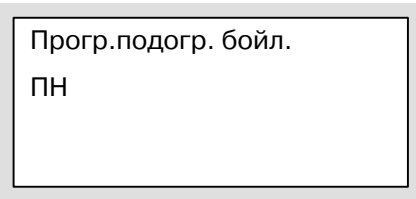
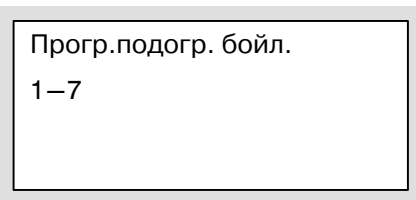
1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3.  Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение **“Прогр.подогр.бойл.”** (программа выдержек времени для приготовления горячей воды).
4.  Если на табло еще не появился запрос „Автоматика?“, нажать, чтобы вызвать на табло этот запрос **„Автоматика?“**.
5.  Подтвердить нажатием этой клавиши.

Установка индивидуальной программы выдержек времени

1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3.  Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение **“Прогр.подогр.бойл.”** (программа выдержек времени для приготовления горячей воды). → Чтобы завершить задание установок для программы выдержек времени, еще раз нажать  (см. стр. 17).
4.  Если на табло еще не появился запрос „Индивидуально?“, нажать, чтобы вызвать на табло этот запрос **„Индивидуально?“**.
5.  Подтвердить нажатием этой клавиши.

Программы выдержек времени (продолжение)

Изменение и опрос программы выдержек времени для приготовления горячей воды и циркуляционного насоса контура водоразбора ГВС (продолжение)



6. ⊕/⊖ Нажатием этих клавиш вы- звать на табло показание ■ „1-7”, если для всех дней недели должны действо- вать одинаковые циклы

→ **Указание!**

Если для отдельных дней недели ус- тановлены разные циклы, а Вы хотите вновь задать для всех дней недели один и тот же цикл, то при выводе на табло „1-7” следует нажать ⊕. При этом **все** циклы возвращаются в со- стояние при поставке (см. стр. 4).

или

- „ПН”, „ВТ” и т.д., если для выведенного на табло дня недели надо установить другие отопительные циклы.

7. ⊕ Для подтверждения нажать эту клавишу; на табло появ- ляется **“Бойлер врем.фаза 1”** (цикл приготове- ния горячей воды 1).

→ Если нужно пропустить какой-нибудь цикл, нажать ⊕.

8. ⊕ Для подтверждения нажать эту клавишу; на табло появ- ляется **“Бойлер фаза 1 вкл.”** (включение цикла приготовления горячей воды 1).

9. ⊕/⊖ Нажатием одной из этих клавиш установить нужный начальный момент цикла приготовления горячей воды.

10. ⊕ Для подтверждения нажать эту клавишу; на табло появ- ляется **“Бойлер фаза 1 выкл.”** (выключение цикла приготовления горячей воды 1).

11. ⊕/⊖ Нажатием одной из этих клавиш установить нужный конечный момент цикла приготовления горячей воды.

12. ⊕ Эту клавишу нажать для подтверждения; на табло появляется **“Бойлер фаза 2 вкл.”** (включение цикла приготовления горячей воды 2).

→ После подтверждения последнего ввода нажатием ⊕ на табло выво- дится показание температуры кот- ловой воды.

13. Установка начального и конечного моментов циклов 2 - 4 приготовле- ния горячей воды производится со- гласно пунктам 9 - 12.

14. Закрывать откидную крышку блока управления.



Программы выдержек времени (продолжение)

Изменение и опрос программы выдержек времени для приготовления горячей воды и циркуляционного насоса контура водоразбора ГВС (продолжение)



Досрочное завершение процедуры установки

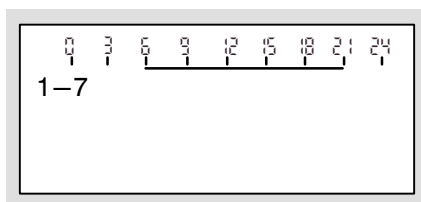
1.  Нажать эту клавишу; на табло появляется „Закончить? Да“.
2.  Подтвердить этой клавишей, после чего на табло появляется показание температуры котловой воды.

Опрос циклов





Опрос циклов производится согласно описанию на стр. 15 и 16, но без нажатия  и .

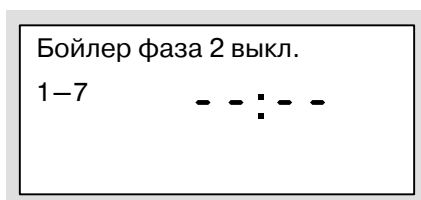
Обзорное представление установленных циклов на табло

1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3. Одновременно нажав  и , удерживать их в нажатом положении; на шкале времени появляются установленные циклы.
4. Закрыть откидную крышку блока управления.



Удаление циклов


1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3.  Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение „Прогр.подогр.бойл.“ (программа выдержек времени для приготовления горячей воды).
4.  Нажимая эту клавишу, вызвать на табло команду выключения соответствующего цикла приготовления горячей воды „Бойлер фаза 2 выкл.“ (выключение цикла приготовления горячей воды).
5.  Нажимать эту клавишу, пока для конечного момента цикла не появится показание „-- : --“.
6.  Для подтверждения нажимать эту клавишу, пока на табло не появится показание температуры котловой воды.
7. Закрыть откидную крышку блока управления.



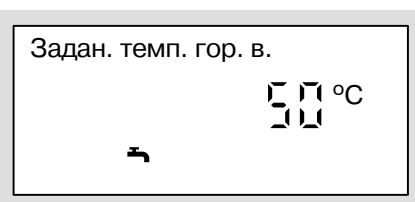
Программы выдержек времени (продолжение)




Изменение и опрос программы выдержек времени для приготовления горячей воды и циркуляционного насоса контура водоразбора ГВС (продолжение)

Разовое приготовление горячей воды вне запрограммированных циклов

1. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
2.  Дважды нажать с интервалом в 2 – 3 секунды.

Изменение температуры горячей воды




1. Открыть откидную крышку блока управления.
2.  Нажать эту клавишу; на табло замигает прежняя настройка параметра температуры.
3.  Нажатием одной из этих клавиш вызвать желаемое значение параметра температуры.
4.  Для подтверждения нажать эту клавишу; параметр температуры перестает мигать и запоминается. На табло появляется индикация температуры котловой воды.
5. Закрыть откидную крышку блока управления.

Установка энергосберегающего режима на время отпуска

Если Вы хотите настроить отопительную установку на минимальный расход энергии, например, перед отъездом в отпуск, следует выбрать программу отпуска или дежурный режим (см. „Выбор программы управления” на стр. 7).




Программа отпуска


- При установленной программе управления „“ (см. стр. 7) во время отработки программы отпуск производится только отопление помещений с заданной пониженной температурой (см. стр. 8) **без** приготовления горячей воды. В день отъезда и приезда активизируется установленная программа выдержек времени для отопления помещений и приготовления горячей воды.


→ Контроллер настроен таким образом, что программа отпуска воздействует на **все** отопительные контуры. Если Вы хотите изменить настройку, Вам следует обратиться в свою фирму по отопительной технике.



Установка энергосберегающего режима на время отпуска (продолжение)


- При установленной программе управления „“ (см. стр. 7) во время отработки программы отпуска осуществляется **только** контроль защиты от замерзания отопительной установки. В день отъезда и приезда обеспечивается приготовление горячей воды по установленной программе выдержек времени.


1. Открыть откидную крышку блока управления.


2.  Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение „**Программа отпуска**“.


3.  Подтвердить этой клавишей; на табло появляется „**День отъезда**“ (текущая дата).


→ Если в процессе установки надо удалить программу отпуска, еще раз нажать  и подтвердить „Стереть? Да“ с помощью .





4.  Нажатием одной из этих клавиш установить нужную дату дня отъезда.

5.  Подтвердить этой клавишей; на табло появляется „**День возвращения**“ (дата, следующая за датой дня отъезда).

6.  Нажатием одной из этих клавиш установить нужную дату дня приезда.

7.  Подтвердить этой клавишей, после чего на табло появляется показание температуры котловой воды.

8. Установить температуру во время программы отпуска (только по программе управления „“) следующим образом:



- Нажать .
- С помощью  или  установить нужное значение.
- Для подтверждения нажать ; параметр температуры перестает мигать и запоминается.

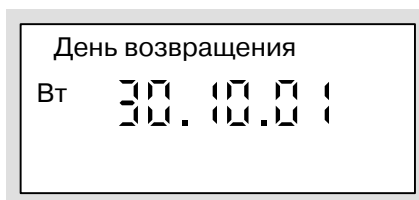
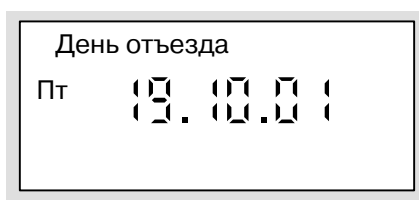
→ Это значение действительно и для пониженной температуры помещения, устанавливаемой вне программы отпуска.

9. Закрыть откидную крышку блока управления.

По истечении даты дня отъезда на табло появляются „Программа отпуска“ и текущая дата.

После наступления даты дня приезда на табло появляется температура котловой воды.

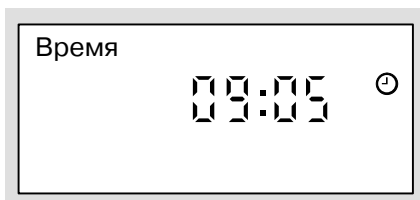
→ Если надо досрочно удалить программу отпуска, еще раз нажать  и подтвердить „Стереть? Да“ с помощью .



Изменение времени суток и даты

Время суток и дата установлены на заводе и могут меняться вручную. Если используется приемник сигналов точного времени (принадлежность), ручная установка не нужна.

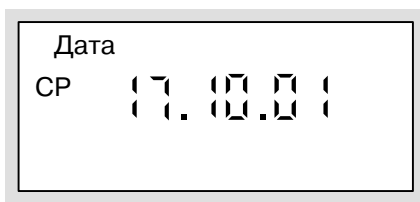
1. Открыть откидную крышку блока управления.



2. Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение „**Время**“.

3. Нажатием одной из этих клавиш вызвать показание желаемого времени суток.

4. Эту клавишу нажать для подтверждения; на табло появляется индикация „**Дата**“.



5. Нажатием одной из этих клавиш вызвать показание желаемой даты.

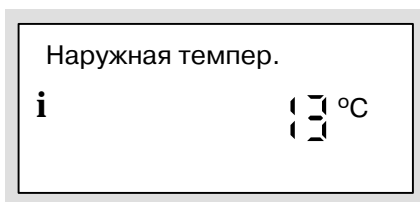
6. Подтвердить этой клавишей, после чего на табло появляется показание температуры котловой воды.

7. Закрыть откидную крышку блока управления.

Выбор нужного языка

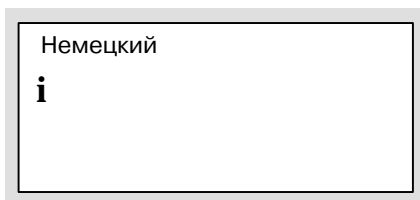
1. Открыть откидную крышку блока управления.

2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.



3. Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение „**Наружная температура**“.

4. Нажатием этой клавиши вызвать на табло нужный язык.



5. Подтвердить этой клавишей, после чего на табло появляется показание температуры котловой воды.

6. Закрыть откидную крышку блока управления.

Изменение отопительных характеристик котла

На отопительную характеристику водогрейного котла влияют температура наружного воздуха и установки уровня и наклона его графической отопительной характеристики. Графические отопительные характеристики отражают связь между наружной температурой и температурой котловой воды или температурой подачи. Упрощенно можно сказать, что чем ниже наружная температура, тем выше температура котловой воды или подачи.

Если Вас не устраивает температура помещения, настроенная на длительный период отопительного сезона, то можно изменить параметры отопительной характеристики. Прежде чем снова менять параметры отопительной характеристики, следует в течение длительного времени понаблюдать за измененным поведением отопительной установки.

Кратковременные изменения температуры помещения выполняются с помощью вращающейся ручки „☼“ или клавиши „⏴“ (см. раздел „Изменение температуры помещения“ на стр. 8).

Указание!

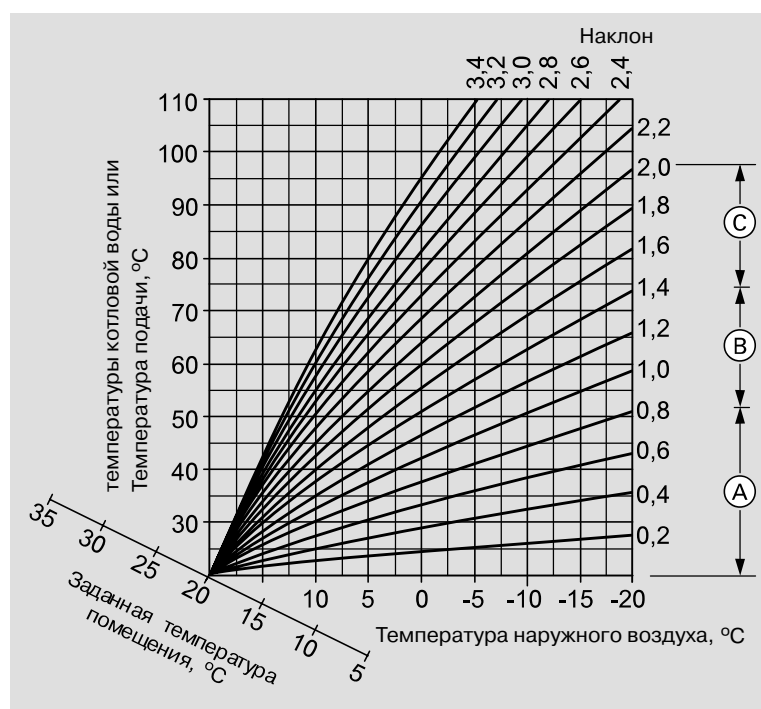
В состоянии при поставке параметры отопительной характеристики установлены следующим образом: наклон=1,4, уровень=0.

Показанные отопительные характеристики действительны при следующих установках:

- уровень отопительной характеристики = 0

При другой установке уровня характеристики параллельно сдвигаются в вертикальном направлении.

- нормальная температура помещения = ок. 20 °C.



Наклон отопительной характеристики обычно находится:

- для систем внутрипольного отопления в области (A),
- в низкотемпературных отопительных установках (согласно Положению об отопительных установках) в области (B),
- в отопительных установках с температурой котловой воды более 75 °C в области (C).

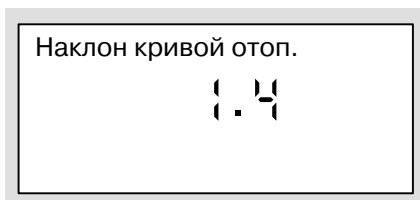
→ Примеры

- дом с хорошей теплоизоляцией на защищенной от погодных влияний местности (при радиаторном отоплении):
наклон=1,2
- дом на незащищенной от погодных влияний местности или со старой отопительной установкой (при радиаторном отоплении):
наклон=1,6

Изменение отопительных характеристик котла (продолжение)

Изменение поведения отопительной установки путем настройки отопительной характеристики

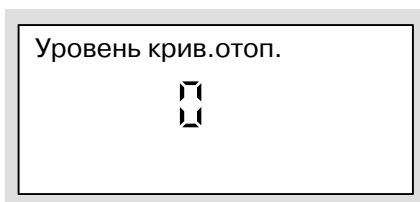
1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.



3. Нажать эту клавишу, чтобы вызвать на табло **„Наклон кривой отоп.“** (наклон отопительной характеристики)

→ Установку отопительной характеристики просим производить по таблице „Необходимо изменить отопительную характеристику, потому что ...“ на стр. 23.

или эту клавишу, чтобы вызвать **„Уровень крив. отоп.“** (уровень отопительной характеристики).



4. Нажатием одной из этих клавиш вывести на табло нужное значение.
5. Подтвердить этой клавишей, после чего на табло появляется показание температуры котловой воды.

6. Закрыть откидную крышку блока управления.

Изменение отопительных характеристик (продолжение)

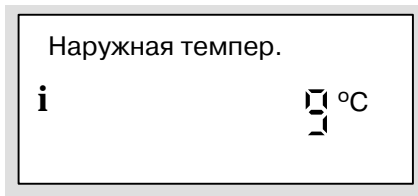
Необходимо изменить отопительную характеристику, потому что ...	Принимаемые меры	Пример
... получаемая температура котловой воды в холодный период года слишком низка	Установить наклон отопительной характеристики на следующее более высокое значение	<div data-bbox="1096 378 1469 539" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Наклон кривой отопл. 1.5 </div>
... получаемая температура котловой воды в холодный период года слишком высока	Установить наклон отопительной характеристики на следующее более низкое значение	<div data-bbox="1096 601 1469 762" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Наклон кривой отопл. 1.3 </div>
... получаемая температура котловой воды в переходный период и в холодный период года слишком низка	Установить уровень отопительной характеристики на какое-либо более высокое значение (например, +3 К)	<div data-bbox="1096 824 1469 984" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Уровень крив.отоп. 3 </div>
... получаемая температура котловой воды в переходный период и в холодный период года слишком высока	Установить уровень отопительной характеристики на какое-либо более низкое значение (например, -3 К)	<div data-bbox="1096 1046 1469 1207" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Уровень крив.отоп. - 3 </div>
... получаемая температура котловой воды в переходный период слишком низка , но в холодный период года находится в норме	Установить наклон отопительной характеристики на следующее более низкое значение, а ее уровень на какое-либо более высокое значение (например, +3 К).	<div data-bbox="1096 1269 1469 1430" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Наклон кривой отопл. 1.3 </div> <div data-bbox="1096 1476 1469 1637" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;"> Уровень крив.отоп. 3 </div>
... получаемая температура котловой воды в переходный период слишком высока , но в холодный период года находится в норме	Установить наклон отопительной характеристики на следующее более высокое значение, а ее уровень на какое-либо более низкое значение (например, -3 К).	<div data-bbox="1096 1699 1469 1859" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Наклон кривой отопл. 1.5 </div> <div data-bbox="1096 1905 1469 2066" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;"> Уровень крив.отоп. - 3 </div>

Опрос температур и режимов работы

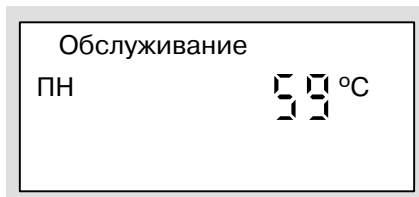
В зависимости от подключенных компонентов отопительной установки и произведенных настроек можно опрашивать следующие мгновенные значения температуры и режимы работы:

- № абонента → при работе с контроллером отопительных контуров Vitotronic 050
- программу отпуска с указанием дня отъезда и приезда → если сделан соответствующий ввод
- задействованную программу отпуска → если программа отпуска активизирована
- наружную температуру → если есть соответствующий датчик
- температуру котловой воды → если есть соответствующий датчик
- температуру отходящих газов → если есть соответствующий датчик
- датчик 17A
- датчик 17B
- температуру горячей воды → если подключено 2 датчика температуры емкостного водонагревателя.
 - температуру горячей воды 1
 - температуру горячей воды 2
- температуру подачи → если отопительный контур имеет смеситель
- температуру помещения → если есть устройство дистанционного управления Vitotrol
- наработку горелки → С помощью \oplus выведенную на табло наработку горелки можно сбросить в „0“.
- 1-й ступени
- 2-й ступени
- количество запусков горелки → если фирма по отопительной технике произвела соответствующую настройку
- расход топлива
- время суток
- дату
- включенное/выключенное состояние горелки
 - 1-й ступени
 - 2-й ступени
- включенное/выключенное состояние выхода 20
- включенное/выключенное состояние выхода 29
- открытое/закрытое состояние выхода 52 → 0 \triangle закрыт, 1 - 99(%), 100 \triangle открыт
- включенное/выключенное состояние циркуляционного насоса греющего контура емкостного водонагревателя
- включенное/выключенное состояние циркуляционного насоса контура водоразбора ГВС
- включенное/выключенное состояние циркуляционного насоса отопительного контура
- открытое/закрытое состояние смесителя
- язык

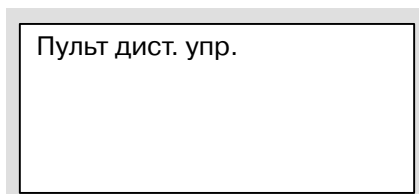
1. Открыть откидную крышку блока управления.
2. Нажать клавишу выбора отопительного контура; клавиша выделяется подсветкой.
3. \textcircled{i} Нажать эту клавишу; на табло появляется сообщение „Наружная температура“.
4. $\textcircled{+}/\textcircled{-}$ Для опроса других параметров нажать одну из этих клавиш.
5. \textcircled{i} При нажатии этой клавиши Вы выходите из режима опроса. На табло появляется индикация температуры котловой воды.
6. Закрыть откидную крышку блока управления.



Специальные сообщения



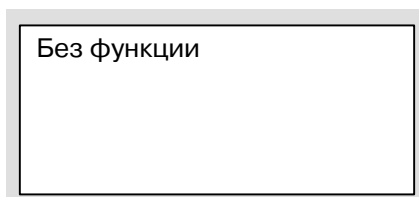
Это сообщение указывает на то, что Ваша отопительная установка нуждается в техническом обслуживании фирмой по отопительной технике.



Это сообщение указывает на то, что выполнять установки можно только с устройства дистанционного управления, но не с контроллера.


→ **Пример**

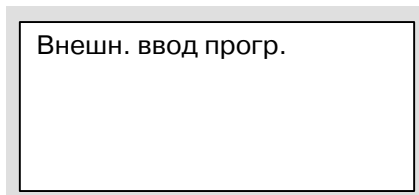
Нормальную температуру можно установить вращающейся ручкой „↓❄“ только с устройства дистанционного управления.



Это сообщение появляется в мигающем режиме, если Вы нажали клавишу, которой не присвоена функция.

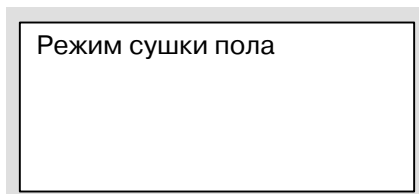
→ **Пример**

При неподключенном емкостном водонагревателе нажата клавиша .

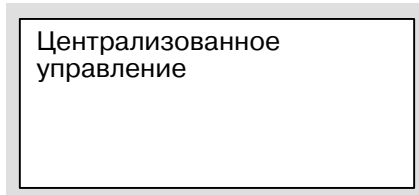


Переключение программы управления

Установленная на контроллере программа управления была переключена внешним коммутационным аппаратом.

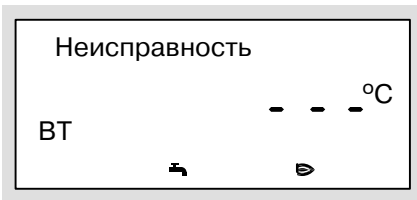


Если закодирована функция сушки сплошного пола, это сообщение будет находиться на табло, пока выполнение функции не будет завершено.



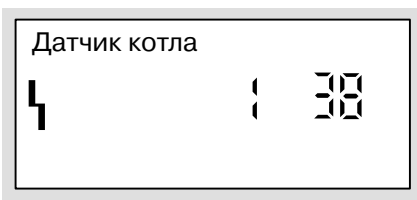
Установка программы управления и отпуса осуществляется отопительным контуром, для которого закодирована функция централизованного управления.

Диагностика и устранение неисправностей



В случае неисправности отопительной установки эта неисправность отображается на табло, а также сигнализируется миганием красной лампы сигнализации неисправности (см. стр. 5).

Вы можете сами опросить и считать код неисправности и сообщить его своей фирме по отопительной технике.



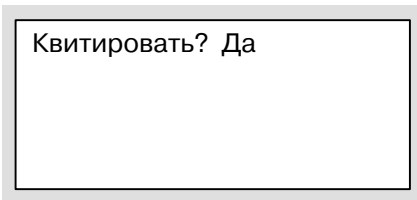
1. Открыть откидную крышку блока управления.

2. Нажать эту клавишу для проведения диагностики. Источник неисправности выводится на табло обычным текстом и в виде кода неисправности.

→ **Пример**

- Индикация неисправности
- Номер неисправности
- Обозначение датчика
- ≙ обозначение штекера

- Разрыв цепи
- или
- Короткое замыкание



3. Подтвердить этой клавишей; на табло появляется „Квитировать? Да“.

→ Запрос „Квитировать?“ служит для того, чтобы Вы подтвердили факт фиксации неисправности.

4. Нажатием одной из этих клавиш подтвердить („Да“) или отменить („Нет“) квитирование.

Указание!
Если неисправность не будет устранена, то в 7.00 следующего дня вновь появится сообщение о неисправности. Красный индикатор неисправности мигает до тех пор, пока неисправность не будет устранена.

5. Подтвердить этой клавишей, после чего на табло появляется показание температуры котловой воды.

6. Закрыть откидную крышку блока управления.

Вызов квитированного сигнала неисправности

1. Эту клавишу нажимать примерно в течение 2 с.

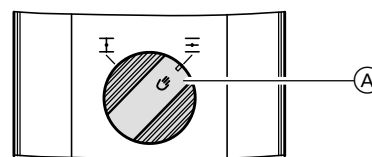
→ Неисправность выводится на табло.

2. Нажатием одной из этих клавиш вызвать на табло другие сообщения о неисправности.

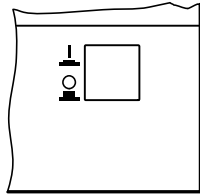
→ В случае наличия нескольких неисправностей.

Диагностика и устранение неисправностей (продолжение)

Что делать, если ...	Причина неисправности	Способ устранения неисправности
... отопительная установка не включается	Выключен сетевой выключатель „ⓐ“ на контроллере	Включить
	Выключен главный выключатель, если имеется (за пределами места установки)	Включить главный выключатель
	Сработал предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домового ввода) или в контроллере	Сообщить на фирму по отопительной технике
... горелка не включается или включается нерегулярно	Неправильное программирование или настройка контроллера	Проверить и при необходимости исправить установку программы управления и программирование блока управления
	Неисправен регулятор тяги Vitoair (только в случае водогрейного котла, имеющего горелку с поддувом)	Сообщить на фирму по отопительной технике. Переключить Vitoair на ручной режим, для чего вдавить вращающуюся ручку ⓐ на двигателе и, пройдя позицию „ — “, повернуть ручку до упора.
	Неисправность контроллера	По согласованию с Вашей фирмой по отопительной технике можно, переведя испытательную кнопку для трубочиста „#“ в положение „ⓐ“ (см. стр. 5), временно эксплуатировать водогрейный котел в режиме с постоянной температурой (заслонку оставить в открытом положении)
Отсутствует топливо		
... горелка работает, но горячей воды нет (только в установках с емкостным водонагревателем)	Неправильное программирование или настройка контроллера	Проверить и при необходимости исправить программу выдержек времени для приготовления горячей воды (стр. 12 и 15) и температуру горячей воды (стр. 18)
	Неисправен датчик температуры емкостного водонагревателя	Сообщить на фирму по отопительной технике



Диагностика и устранение неисправностей (продолжение)

Что делать, если ...	Причина неисправности	Устранение неисправности
... горелка не запускается; красный индикатор неисправности на контроллере (см. стр. 5) мигает и горит красная лампа сигнализации неисправности на горелке	Неудачный пуск горелки	Нажатием кнопки снятия сигнала неисправности попытаться перезапустить горелку; у горелки с поддувом эта кнопка находится на лицевой стороне колпака горелки, у атмосферной горелки – на переднем щитке водогрейного котла. Если горелка после нажатия кнопки снятия сигнала неисправности не перезапустилась, проверить пункты, приведенные в разделе „Ввод отопительной установки в эксплуатацию“, после чего повторить попытку перезапуска. Если и эта попытка закончится неудачей, обратиться на фирму по отопительной технике.
... в помещениях холодно, хотя горелка работает	Неправильно установлено время суток	Правильно установить время суток (стр. 20)
	Установлена программа управления „☀“ или „☾“ (соответствующая клавиша выделена подсветкой)	Настроить программу управления „☀☀☀“ (стр. 6)
	Только для работы с емкостным водонагревателем: приоритет функции приготовления горячей воды (на табло выведен символ ☀)	Дождаться нагрева емкостного водонагревателя (символ ☀ на табло гаснет)
	Выключен сетевой выключатель электропривода смесителя	Включить сетевой выключатель, I ⊆ включен 
... температура помещения при низкой температуре наружного воздуха недостаточно высока	Неправильная настройка отопительных характеристик	Проверить и при необходимости изменить настройку отопительных характеристик (стр. 21)
	Неправильное программирование или настройка контроллера	Проверить и при необходимости изменить температуры (стр. 8), настройку программы выдержек времени (стр. 12) или программы управления (стр. 7)
... в дневное время холодно, в ночное тепло	Неправильно установлено время суток	Правильно установить время суток (стр. 20)
	Неправильное программирование или настройка контроллера	Проверить и при необходимости изменить температуры (стр. 8), настройку программы выдержек времени (стр. 12) или программы управления (стр. 7)
... на табло появляется мигающее сообщение „Неисправность“	Неисправность отопительной установки	Записать код неисправности и уведомить фирму по отопительной технике (стр. 26)
... на табло контроллера появляется сообщение „Без функции“	Нажатой клавише не присвоена функция, например, нажата клавиша ☀ при неподключенном емкостном водонагревателе	

Указания по техническому обслуживанию отопительной установки, чистке оборудования и удалению аккумуляторной батареи

Техническое обслуживание

Техническое обслуживание отопительной установки предписано Положением об отопительных установках и стандартами DIN 4755, DIN 4756 и DIN 1988-8.

Для обеспечения бесперебойного, энергосберегающего и экологически чистого режима отопления мы рекомендуем регулярно проводить техническое обслуживание Вашей отопительной установки. Для этого лучше всего заключить с Вашей фирмой по отопительной технике договор о техническом обслуживании.

Эксплуатационный контроль

Пользователи установок номинальной тепловой мощностью более 50 кВт, эксплуатируемых в многоквартирных домах или нежилых зданиях, согласно Положению об отопительных установках обязаны не реже одного раза в полгода проводить обслуживание (эксплуатационный контроль) установки силами специалиста или проинструктированного лица.

Следующие виды эксплуатационного контроля надлежит проводить ежемесячно:

- многократный контроль давления установки
- контроль работоспособности предохранительного клапана
- контроль работоспособности регулировочных устройств
- контроль и, при необходимости, доуплотнение всех уплотнительных прокладок
- контроль приточно-вытяжной вентиляции помещения установки (см. указание по технике безопасности на стр. 2).
- контроль работоспособности устройства нейтрализации конденсата
- контроль уровня заполнения нейтрализующего средства.

Водогрейный котел

Каждый водогрейный котел необходимо регулярно очищать, иначе по мере его загрязнения повышается температура отходящих газов, а следовательно и потеря энергии.

Мы рекомендуем использовать термометр для отходящих газов. Контролировать температуру отходящих газов можно датчиком температуры отходящих газов (принадлежность). Контроль температуры отходящих газов позволяет определить неправильную настройку горелки и степень загрязнения водогрейного котла.

Повышенная температура отходящих газов из-за загрязнения водогрейного котла или неправильно настроенной горелки приводит к уменьшению его к.п.д. В таком случае необходимо очистить водогрейный котел или заново отрегулировать горелку.

Встроенный счетчик наработки регистрирует наработку горелки. Чем больше наработка горелки, тем меньше потери на поддержание готовности (нормативные показатели см. в VDI 2067).

Чистка

Оборудование можно чистить стандартным хозяйственным чистящим средством (пользоваться абразивными чистящими средствами запрещается).

Указание по удалению аккумуляторной батареи

В прибор стационарно встроена аккумуляторная батарея, не содержащая вредных веществ.

Согласно административному предписанию отработанные аккумуляторные батареи подлежат сдаче на специальный приемный пункт.

Демонтаж отработанных аккумуляторных батарей должен выполняться уполномоченным квалифицированным персоналом.

Предметный указатель

А

Автоматический режим, 15

В

Ввод отопительной установки в эксплуатацию, 11
 Включение прибора, 11
 Время суток, 4, 20
 Выбор нужного языка, 20
 Выбор программы управления, 7
 Вывод контроллера из эксплуатации, 7
 Вывод отопительной установки из эксплуатации, 11
 Вызов сообщения о неисправности, 26
 Выключение прибора, 11
 Выключение установки, 7

Г

Горячая вода, 7

Д

Дежурный режим, 7,
 Диагностика, 26
 Дневная температура, 8
 Договор о техническом обслуживании, 29

З

Заводская первичная настройка, 4, 5
 Запах газа, 2
 Запах отходящих газов, 2
 Запорный газовый кран, 2, 11
 Защита от замерзания, 7, 8, 7
 Зимний режим, 7

И

Изменение даты, 20
 Изменение наклона отопительной характеристики, 21
 Изменение отопительных циклов, 12
 Изменение температуры горячей воды, 18
 Изменение температуры помещения, 8
 Изменение уровня отопительной характеристики, 21
 Изменение установленных отопительных циклов, 12
 Индивидуальные программы выдержек времени, 12, 15
 Индикаторы и индикация неисправности, 5, 26
 Индикация рабочего состояния, 5, 7
 Испытательная кнопка для трубочиста, 5, 27

К

Квитирование сообщения о неисправности, 26
 Клавиши с подсветкой, 6

Л

Лампы (светодиоды), 5, 11, 26
 Летний режим, 7

Н

Настройка температур, 5, 8
 Неисправности, 26
 Нормальная температура помещения (дневная), 5, 7, 8
 Ночная температура, 8

О

Оглавление, 3
 Опасность, 2
 Опрос режимов работы, 24
 Опрос температур и режимов работы, 24
 Опрос температуры горячей воды, 24
 Опрос фактических температур, 24
 Органы индикации, 5, 6
 Органы управления, 5
 Отопительная характеристика, 5, 21
 Отопление и горячая вода, 7
 Отпуск, 18

П

Первичная настройка, 4, 5, 6
 Первичный ввод в эксплуатацию, 11
 Переключение программы управления, 25
 Повторный ввод в эксплуатацию, 11
 Подсветка клавиш, 6
 Показание неисправности датчиков, 26
 Помещение для установки, 2
 Пониженная температура помещения (ночная), 5, 7, 8
 Предварительная настройка отопительной установки, 4
 Приготовление горячей воды (в автоматическом режиме), 5, 12, 15
 Приготовление горячей воды разовое, 18
 Проведение эксплуатационного контроля, 29
 Программы выдержек времени, 4, 5, 12
 – для отопления помещений, 5, 13
 – для приготовления горячей воды, 5, 12, 15
 – для циркуляционного насоса контура водоразбора ГВС, 5, 12, 15

Р

Работа с контроллером, 4
 Работы на приборе, 2
 Разовое приготовление горячей воды, 18
 Регулировка контраста, 6
 Режим "вечеринка" „Y“ , 9
 Режим "экономичный" „E“ , 10

С

Сетевой выключатель, 5, 11
 Снижение температуры на ночь, 8
 Советы по отоплению, 21
 Сообщение о готовности, 2
 Сообщение о необходимости в техобслуживании, 25
 Сообщения о неисправности (Что делать, если ...), 26
 Специальные сообщения, 25
 Счетчик наработки, 29

Т

Табло, 5, 6
 Температура отходящих газов, 29
 Техническое обслуживание, 29

У

Удаление циклов, 14, 17
 Указания по технике безопасности, 2
 Указание по удалению аккумуляторной батареи, 29
 Условные обозначения на табло, 6
 Установка программ выдержек времени, 12
 Установка программы отпуска, 18
 Установка температуры в режиме "вечеринка", 9
 Устранение неисправностей, 27
 Устройство дистанционного управления, 4, 25

Ц

Циклограммы переключения режимов, 12
 Циркуляционный насос контура водоразбора ГВС, 5, 12, 15

Ч

Чистка, 29
 Что делать, если ..., 25

Э

Экономия энергии отопления, 10, 18

Viessmann Werke GmbH & Co
 D-35107 Allendorf

Представительство в Москве
 Ул. Вешних Вод 64
 Россия - 129339 Москва
 Тел. (факс): (095) 182 46 92

Представительство в Санкт-Петербурге
 Ул. Торжковская 5
 Россия - 197342 Санкт-Петербург
 Тел. (факс): (812) 242 01 63 или 246 60 52

